



Messaggio del Presidente (2012-2014) [Traduzione italiana di / Italian translation of “Message from the President (2012-2014)”]

Un affettuoso ringraziamento e arrivederci a Erna Alant

Desidero cogliere questa occasione per ringraziare ed esprimere riconoscenza a Erna Alant per l'energia, la dedizione e il duro lavoro profusi nel corso degli ultimi quattro anni nell'Executive Board dell'ISAAC: due anni come nostro Presidente Eletto e, più recentemente, altri due anni in qualità di nostro Presidente. Durante il suo mandato, Erna ha supervisionato e guidato lo sviluppo di un nuovo piano strategico quinquennale per l'ISAAC, l'ingaggio di un nuovo Executive Director, una revisione completa del nostro sito web e molti altri cambiamenti che hanno preparato perfettamente l'ISAAC per i prossimi cinque anni.

Il ruolo di Presidente dell'ISAAC è una nomina volontaria che prevede che una persona doni spontaneamente il suo tempo. Erna ha elargito, assai generosamente, il suo tempo, la sua energia e la sua creatività e, a nome di tutta la famiglia ISAAC, estendo la nostra sentita gratitudine per questo prezioso dono. Nonostante la mia stazza, sarà una bella impresa mettermi nei panni di Erna. Nell'assumere il ruolo di prossimo Presidente ISAAC, mi sento tuttavia confortato dal fatto che lei mi abbia lasciato una nave assai ben curata da governare tra i mari, calmi o burrascosi che siano, degli anni a venire.

Erna, un profondo e sincero ringraziamento da tutti noi, un affettuoso “totsiens”, che credo voglia dire “alla prossima” nella tua lingua nativa afrikaans, e un caloroso “hamba kahle”, arrivederci, in lingua zulù!

[Jeff Riley](#)

Presidente ISAAC (2012-2014)

Ottobre 2012